

is apt to be a comparison of disparates. As practical results begin to be achieved under the various agreements, and as relations between the United Nations and the specialized agencies become increasingly close, the Committee would hope to be able to make a more detailed examination of the budgets. For the present year, the Committee believes it to be sufficient to emphasize the over-riding need for economy and to suggest that the General Assembly should recommend that:

(a) The plenary bodies of the specialized agencies should authorize their executive authorities to take such interim action, within the limits of their present constitutional powers, as seems appropriate with regard to any recommendations which the General Assembly may make to them, if such recommendations cannot be dealt with by the plenary body itself without considerable delay;

(b) Specialized agencies should ensure, where this is not already the case, that their estimates are subjected, before submission to the plenary body for consideration, to a detailed examination by a committee which includes persons specially qualified in the fields of administration or finance;

(c) The attention of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization should be drawn to the relatively large size of its estimates. The organization should be urged to make every effort to secure a reduction in its budget. It should examine closely the necessity for payment of residence allowance on a continuing basis;

(d) The specialized agencies, which have not already done so, should take steps to become members of the United Nations Retirement Scheme, and every effort should be made by this and other means to develop the common conditions of service necessary for the creation of an international civil service.

24. The Advisory Committee would again emphasize that the achievement of the *necessary degree of co-ordination between the United Nations and the specialized agencies* is in the last analysis the *responsibility of Members themselves*. By acting consistently, and in conformity with any recommendations which the General Assembly may make, at the conferences of the various organizations, Members can do much to ensure that the international services as a whole operate with efficiency and economy.

166 (II). Budget of the United Nations for the financial year 1948

A

APPROPRIATION RESOLUTION, FOR THE FINANCIAL YEAR 1948

The General Assembly

Resolves that for the financial year 1948:

1. An amount of \$US34,825,195 is hereby appropriated for the following purposes:

ces budgets entre eux et avec celui de l'Organisation des Nations Unies aura tendance à porter sur des éléments disparates. Le Comité espère pouvoir procéder à un examen plus détaillé des budgets lorsque les divers arrangements commenceront à donner des résultats pratiques et que les relations entre l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées deviendront plus étroites. Cette année, le Comité estime qu'il suffit de souligner la nécessité primordiale de faire des économies et de proposer à l'Assemblée générale de recommander que:

a) Les assemblées plénières des institutions spécialisées autorisent leurs organes directeurs à prendre, dans le cadre de leurs pouvoirs statutaires, telles mesures provisoires qui leur semblent appropriées en ce qui concerne toutes recommandations que pourrait leur faire l'Assemblée générale si l'assemblée plénière ne peut elle-même donner suite à ces recommandations sans qu'il en résulte un retard appréciable;

b) Les institutions spécialisées fassent en sorte, lorsqu'elles ne le font pas déjà, qu'avant d'être soumises à l'examen de l'assemblée plénière, les prévisions de dépenses soient examinées en détail par un comité composé de personnes particulièrement qualifiées en matière administrative et financière;

c) L'attention de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture soit attirée sur l'importance relativement grande de ses prévisions; qu'elle soit priée de faire tous ses efforts en vue de réaliser une réduction de son budget. Elle devrait étudier attentivement la question de savoir s'il est nécessaire de verser d'une manière continue des indemnités de résidence;

d) Les institutions spécialisées qui ne l'ont pas encore fait, prennent des dispositions en vue de s'affilier à la Caisse des pensions du personnel de l'Organisation des Nations Unies et fassent tout leur possible, par ce moyen ou par d'autres, pour réaliser l'uniformité des conditions de travail nécessaire à la création d'un corps de fonctionnaires internationaux.

24. Le Comité consultatif tient à souligner de nouveau que c'est en définitive *aux Etats Membres eux-mêmes qu'il appartient d'établir le degré de coordination nécessaire entre l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées*. Si, aux conférences des diverses organisations, les Membres agissent avec continuité et se conforment aux recommandations que peut faire l'Assemblée générale, ils pourront contribuer pour beaucoup à assurer la bonne marche de l'ensemble des services internationaux et à faire réaliser des économies dans leur fonctionnement.

166 (II). Budget de l'Organisation des Nations Unies pour l'exercice 1948

A

RESOLUTION D'OUVERTURE DE CREDITS POUR L'EXERCICE FINANCIER 1948

L'Assemblée générale

Décide pour l'exercice financier 1948:

1. L'ouverture d'un crédit de 34.825.195 dollars américains pour les objets suivants:

THE UNITED NATIONS

Part I. Sessions of the General Assembly, the Councils, Commissions and Committees

Section	<i>Amount in dollars (US)</i>	
1. The General Assembly and commissions and committees thereof	2,260,725	
2. The Security Council and commissions and committees thereof	246,374	
3. The Economic and Social Council and commissions and committees thereof	324,117	
4. The Trusteeship Council and commissions and committees thereof	69,380	2,900,596

Part II. Special conferences, investigations and inquiries

5. Special conference	32,286	
6. Investigations and inquiries	1,122,472	1,154,758

Part III. The Secretariat

7. Executive Office of the Secretary-General	338,000	
8. Department of Security Council Affairs	659,917	
9. Military Staff Committee Secretariat	156,830	
10. Department of Economic Affairs	1,689,159	
11. Department of Social Affairs	1,225,555	
12. Department for Trusteeship and Information from Non-Self-Governing Territories	741,262	
13. Department of Public Information	3,339,915	
14. Department of Legal Affairs	669,490	
15. Conference and General Services	7,425,962	
16. Administrative and Financial Services	1,529,000	
17. Geneva office	1,130,562	
18. Information and correspondent centres	488,758	
19. Overseas recruitment programme	57,736	
20. Hospitality	20,000	
21. Common staff costs	5,010,000	24,782,146

Part IV. Common services

22. Telephone and postage	388,487	
23. Rental and maintenance of premises	923,900	
24. Stationery, office supplies, rental and maintenance of office equipment	233,193	
25. Internal reproduction and printing	275,800	
26. Maintenance and operation of transport	74,400	
27. Miscellaneous supplies and contractual services	407,518	2,303,298

Part V. Capital expenses

28. Office furniture, fixtures and equipment	265,400	
29. Motion picture, photographic, radio, recording and translation equipment	169,500	
30. Library books and equipment	129,000	
31. Purchase of motor vehicles	82,000	
32. Miscellaneous capital equipment	97,300	743,200

Part VI. Economic Commissions, administration of the Free Territory of Trieste, and advisory social welfare functions

33. Economic Commissions for Europe and for Asia and the Far East	1,430,000	
34. Administration of the Free Territory of Trieste	150,000	
35. Advisory social welfare functions	670,186	2,250,186
		34,134,184

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

Part VII. The International Court of Justice

36. Salaries and expenses of members of the Court	390,943	
37. Salaries, wages and expenses of the Registry	221,388	
38. Common services of the Court	66,604	
39. Capital expenses of the Court	12,076	691,011
		34,825,195

ORGANISATION DES NATIONS UNIES

Titre I. Sessions de l'Assemblée générale, des conseils, commissions et sous-commissions.

Chapitre	<i>Montant en dollars américains</i>	
1. Assemblée générale, ses Commissions et leurs sous-commissions	2.260.725	
2. Conseil de sécurité, ses Commissions et leurs sous-commissions	246.374	
3. Conseil économique et social, ses Commissions et leurs sous-commissions .	324.117	
4. Conseil de tutelle, ses Commissions et leurs sous-commissions	69.380	2.900.596

Titre II. Conférences spéciales, enquêtes et recherches

5. Conférences spéciales	32.286	
6. Enquêtes et recherches	1.122.472	1.154.758

Titre III. Le Secrétariat

7. Cabinet du Secrétaire général	338.000	
8. Département des affaires du Conseil de sécurité	659.917	
9. Secrétariat du Comité d'état-major	156.830	
10. Département des affaires économiques	1.689.159	
11. Département des affaires sociales	1.225.555	
12. Département de la tutelle et des renseignements provenant des territoires non autonomes	741.262	
13. Département de l'information	3.339.915	
14. Département juridique	669.490	
15. Conférences et services généraux	7.425.962	
16. Services administratifs et financiers	1.529.000	
17. Bureau de Genève	1.430.562	
18. Centres d'information et correspondants	488.758	
19. Programme de recrutement en dehors des Etats-Unis	57.736	
20. Frais de représentation	20.000	
21. Dépenses communes afférentes au personnel	5.010.000	24.782.146

Titre IV. Charges communes

22. Services postaux et téléphoniques	388.487	
23. Loyer et entretien des immeubles	923.900	
24. Papeterie, fournitures de bureau, location et entretien du mobilier et matériel de bureau	233.193	
25. Reproduction des documents et impression	275.800	
26. Entretien et utilisation du matériel de transport	74.400	
27. Fournitures diverses et services contractuels	407.518	2.303.298

Titre V. Dépenses de capital

28. Mobilier, installations fixes et matériel de bureau	265.400	
29. Matériel de cinéma, de photographie, de radio, d'enregistrement du son et d'interprétation téléphonique	169.500	
30. Livres et matériel de bibliothèque	129.000	
31. Achat de véhicules automobiles	82.000	
32. Dépenses de capital diverses	97.300	743.200

Titre VI. Commissions économiques, administration du Territoire libre de Trieste et fonctions consultatives en matière de service social

33. Commission économique pour l'Europe et Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient	1.430.000	
34. Administration du Territoire libre de Trieste	150.000	
35. Fonctions consultatives en matière de service social	670.186	2.250.186
		<u>34.134.184</u>

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

Titre VII. Cour internationale de Justice

36. Traitements et dépenses des membres de la Cour	390.943	
37. Traitements, salaires et dépenses du Greffe	221.388	
38. Charges communes à la Cour et au Greffe	66.604	
39. Dépenses de capital de la Cour	12.076	691.011
		<u>34.825.195</u>

2. Casual revenue not exceeding \$761,727 is hereby appropriated in aid of the above expenditure. The balance of expenditures (\$34,063,468) shall be met by annual contributions;

3. Amounts not exceeding the above appropriations shall be available for the payment of obligations in respect of goods supplied and services rendered during the period 1 January 1948 to 31 December 1948.

4. The Secretary-General is authorized

(i) To transfer credits from Part VI to such other parts of the budget as are appropriate, provided that the credits may only be used for purposes within the ambit of Part VI;

(ii) With the prior concurrence of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions, to transfer credits between sections of the budget.

B

UNFORESEEN AND EXTRAORDINARY EXPENSES

The General Assembly

Resolves that, for the financial year 1948,

The Secretary-General, with the prior concurrence of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions, and subject to the financial regulations of the United Nations, is authorized to enter into commitments to meet unforeseen and extraordinary expenses; provided that the concurrence of the Advisory Committee shall not be necessary for:

(a) Such commitments not exceeding a total of \$2,000,000, if the Secretary-General certifies that they relate to the maintenance of peace and security or to economic rehabilitation, or

(b) Such commitments not exceeding a total of \$75,000, if the President of the International Court of Justice certifies that they are necessary to enable the Court to hear cases away from The Hague, under Article 22 of its Statute.

The Secretary-General shall report to the Advisory Committee and to the next convened General Assembly all commitments made under the provision of this resolution, together with the circumstances relating thereto, and shall submit supplementary estimates to the General Assembly in respect of such commitments.

C

WORKING CAPITAL FUND

The General Assembly

Resolves that:

1. The Working Capital Fund shall be maintained to 31 December 1948 at the amount of \$US20,000,000;

2. Des recettes accessoires, d'un montant maximum de 761.727 dollars, sont affectées à la couverture des dépenses ci-dessus. Le reste des dépenses, soit 34.063.468 dollars, sera couvert au moyen de contributions annuelles;

3. Des dépenses pourront être effectuées jusqu'à concurrence des crédits ci-dessus, pour le règlement d'engagements contractés en matière de fournitures et de services pendant la période du 1er janvier 1948 au 31 décembre 1948.

4. Le Secrétaire général est autorisé

i) A virer des crédits du titre VI à d'autres titres appropriés du budget, étant entendu que ces crédits ne pourront être utilisés que pour des objets rentrant dans le cadre du titre VI;

ii) A virer des crédits d'un chapitre à l'autre du budget, avec l'assentiment préalable du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires.

B

DEPENSES IMPREVUES ET EXTRAORDINAIRES

L'Assemblée générale

Décide que, pour l'exercice financier 1948,

Le Secrétaire général, avec l'assentiment préalable du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires, et sous réserve des dispositions du règlement financier de l'Organisation des Nations Unies, est autorisé à engager des dépenses au titre des dépenses imprévues et extraordinaires; il est entendu que l'assentiment du Comité consultatif ne sera pas nécessaire pour:

a) Les engagements ne dépassant pas au total 2.000.000 de dollars, si le Secrétaire général certifie qu'ils ont trait au maintien de la paix et de la sécurité ou à des mesures de relèvement économique, ou

b) Les engagements ne dépassant pas au total 75.000 dollars, si le Président de la Cour internationale de Justice certifie qu'ils sont nécessaires pour permettre à la Cour d'aller siéger hors de La Haye, conformément à l'Article 22 de son Statut.

Le Secrétaire général présentera au Comité consultatif et à la session de l'Assemblée générale qui suivra, un rapport sur les dépenses faites en vertu de la présente résolution et sur les conditions de leur engagement; de plus, il présentera à l'Assemblée générale des prévisions supplémentaires relatives à ces engagements.

C

FONDS DE ROULEMENT

L'Assemblée générale

Décide que:

1. Le Fonds de roulement sera maintenu jusqu'au 31 décembre 1948 à 20.000.000 de dollars américains;

2. Members shall make advances to the Working Capital Fund in accordance with the scale adopted by the General Assembly for contributions of Members to the third annual budget;

3. There shall be set off against this new allocation of advances, the amounts paid by Members to the Working Capital Fund for the financial year 1947; provided that should the advance paid by any Member to the Working Capital Fund for the financial year 1947 exceed the amount of that Member's advance under the provisions of paragraph 2 hereof, the excess shall be set off against the amount of contributions payable by that Member in respect of the third annual budget, or any previous budget.

4. The Secretary-General is authorized to advance from the Working Capital Fund:

(a) Such sums as may be necessary to finance budgetary appropriations pending receipt of contributions; sums so advanced shall be reimbursed as soon as receipts from contributions are available for the purpose;

(b) Such sums as may be necessary to finance commitments which may be duly authorized under the provisions of the resolution relating to unforeseen or extraordinary expenses. The Secretary-General shall make provision in the budget estimates for reimbursing the Working Capital Fund;

(c) Such sums as, together with the sums advanced for the same purpose in 1947, will not exceed \$250,000 to continue the revolving fund to finance miscellaneous self-liquidating purchases and activities. Advances in excess of the total of \$250,000 may be made with the prior concurrence of the Advisory Committee. The Secretary-General shall submit, with the annual accounts, an explanation of the outstanding balance of the revolving fund at the end of each year;

(d) Loans to specialized agencies and preparatory commissions of agencies to be established by inter-governmental agreement under the auspices of the United Nations to finance their work, pending receipt by the agencies concerned of sufficient contributions under their own budgets. In making such loans, which shall be repayable within two years, the Secretary-General shall have regard to the proposed financial resources of the agency concerned, and shall obtain the prior concurrence of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions for any cash issues which would increase the aggregate balance outstanding (including amounts outstanding from 1947) at any one time to an amount in excess of \$3,000,000, and for any issue which would increase the balance outstanding (including amounts outstanding from 1947) in respect of any one agency to an amount in excess of \$1,000,000;

2. Les Etats Membres feront des avances au Fonds de roulement conformément au barème adopté par l'Assemblée générale pour les contributions des Etats Membres au troisième budget annuel;

3. Il sera effectué une compensation entre ces nouvelles avances et les sommes versées par les Etats Membres au Fonds de roulement pour l'exercice 1947, étant entendu qu'au cas où l'avance versée par un Etat Membre au Fonds de roulement pour l'exercice 1947 serait supérieure à l'avance de cet Etat aux termes du paragraphe 2 ci-dessus, le surplus viendrait en déduction du montant des contributions dues par l'Etat Membre au titre du troisième budget annuel ou de tout autre budget antérieur.

4. Le Secrétaire général est autorisé à avancer par prélèvement sur le Fonds de roulement:

a) Les sommes qui pourront être nécessaires pour l'exécution du budget en attendant l'encaissement des contributions; les sommes ainsi avancées devront être remboursées aussitôt qu'on disposera à cette fin de recettes provenant des contributions;

b) Les sommes qui pourront être nécessaires pour faire face aux engagements de dépenses dûment autorisées conformément à la résolution relative aux dépenses imprévues ou extraordinaires. Le Secrétaire général demandera, dans les prévisions budgétaires, des crédits pour rembourser le Fonds de roulement;

c) Des sommes qui, jointes aux montants avancés pour le même objet en 1947, ne dépasseront pas 250.000 dollars, pour continuer d'alimenter le fonds d'avances remboursables destiné à financer des activités et achats divers qui s'amortissent d'eux-mêmes. Des avances au delà du total de 250.000 dollars pourront être accordées avec l'assentiment préalable du Comité consultatif. Le Secrétaire général présentera, en même temps que les comptes annuels, un exposé de la situation du fonds d'avances remboursables à la fin de chaque exercice;

d) Des sommes, à titre de prêt, à des institutions spécialisées et à des commissions préparatoires d'institutions à établir par accord intergouvernemental conclu sous les auspices des Nations Unies, pour financer leurs travaux, en attendant que les institutions intéressées aient encaissé des montants suffisants sur les contributions prévues par leur propre budget. En faisant ces prêts, qui seront remboursables en deux ans, le Secrétaire général devra tenir compte des ressources financières envisagées pour l'institution intéressée; il devra obtenir l'assentiment préalable du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires avant de prêter une somme à une institution si, du fait de ce prêt, le montant global des prêts devait dépasser à un moment quelconque 3.000.000 de dollars (y compris les sommes déjà prêtées et non remboursées en 1947), et avant de prêter à une institution une somme qui porterait à plus de 1.000.000 de dollars le montant total prêtés à cette institution et non remboursés en 1947;

(e) Such sums as, together with the sums advanced for the same purpose in 1947, do not exceed \$675,000 to continue the staff housing fund in order to finance advance rental payments, guarantee deposits and working capital requirements for housing the staff of the Secretariat. Such advances shall be reimbursed to the Working Capital Fund following the recovery of the rental advances, guarantee deposits and working capital advances;

(f) Such sums as, together with sums advanced for the same purpose in 1947, do not exceed \$100,000 to establish a revolving fund to finance loans to certain staff members for purchase of furniture and household goods;

(g) Such sums, not to exceed \$5,000,000 for emergency assistance in 1948 to the Free Territory of Trieste as the Security Council may approve, upon request from the Governor and Provisional Council of Government of the Free Territory of Trieste under terms to be agreed upon between the Secretary-General and the Governor. If any such advances are made, the Working Capital Fund shall include a special subdivision for this purpose and shall be replenished by Members according to a special operational scale to be established at the next regular session of the General Assembly. Such repayments as may be made by the Free Territory of Trieste to the United Nations under the terms of such advances shall be credited to Members in proportion to the contribution paid by them under the special scale.

*Hundred and twenty-first plenary meeting,
20 November 1947.*

e) Des sommes qui, jointes aux montants avancés pour le même objet en 1947, ne dépasseront pas 675.000 dollars, pour continuer les opérations de la caisse de logement du personnel pour avancer les sommes nécessaires pour le paiement des loyers à l'avance, pour les dépôts de garantie et les besoins en fonds de roulement pour le logement du personnel du Secrétariat. Ces avances devront être remboursées au Fonds de roulement dès le recouvrement des avances de loyer et de dépôts de garantie ainsi que des avances de fonds de roulement;

f) Des sommes qui, jointes aux montants avancés pour le même objet en 1947, ne dépasseront pas 100.000 dollars, pour créer un fonds d'avances remboursables qui prêtera à certains membres du personnel des sommes pour l'achat du mobilier et d'articles de ménage;

g) Des sommes, ne dépassant pas 5.000.000 de dollars, pour apporter en 1948 une aide exceptionnelle au Territoire libre de Trieste, sur approbation du Conseil de sécurité, et à la demande du Gouverneur et du Conseil provisoire du Gouvernement du Territoire libre de Trieste, dans des conditions qui devront être déterminées d'un commun accord par le Secrétaire général et par le Gouverneur. S'il est fait de telles avances, il sera établi à cet effet un poste spécial dans le Fonds de roulement qui sera réapprovisionné par les Membres, conformément à un barème spécial de contributions pour le fonctionnement du Fonds, que l'Assemblée générale devra fixer lors de sa prochaine session ordinaire. Les remboursements à l'Organisation des Nations Unies que pourrait effectuer le Territoire libre de Trieste, conformément aux conditions de ces avances, seront portés au crédit des Membres, au prorata des contributions versées par ces derniers en vertu du barème spécial.

*Cent-vingt et unième séance plénière,
20 novembre 1947.*